

PARITAIR COMITÉ VOOR DE METAAL-, MACHINE EN ELEKTRISCHE BOUW	COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE
Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2017	Convention collective de travail du 13 février 2017
Verlenging van de bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016 voor de arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.	Prolongation des dispositions de durée déterminée de l'accord national 2015-2016 pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique
<u>Artikel 1 – Toepassingsgebied</u>	<u>Article 1 – Champ d'application</u>
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.
Onder "arbeiders" wordt verstaan mannelijke en vrouwelijke arbeiders.	Par "ouvriers", on entend les ouvriers masculins et féminins.
<u>Artikel 2 – Verlengingsbepalingen</u>	<u>Article 2 - Dispositions de prolongation</u>
- Volgende bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2015 inzake de wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" (registratienummer 129703/CO/111), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 mei 2015 (registratienummer 134105/CO/111), worden verlengd tot 30 juni 2017.	- Les dispositions suivantes de la convention collective de travail du 21 septembre 2015 concernant la modification et coordination des statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" (numéro d'enregistrement 129703/CO/111), modifiée par la convention collective de travail du 23 mai 2015 (numéro d'enregistrement 134105/CO/111) sont prolongées jusqu'au 30 juin 2017.
o Artikel 14 §2 punt c, alinea 3, 4, 5, en 7 (bijdrage SWT)	o Article 14 §2 point c, alinéas 3, 4, 5, et 7 (cotisation RCC)
o Artikel 14, §3, 1 ^{ste} en 4 ^{de} alinea (bijdrage bijzondere compensatietoeslag)	o Article 14, §3, alinéa 1 et 4 (cotisation allocation spéciale compensatoire)
o Artikel 14, §5, 5 ^{de} alinea (bijdrage risicogroepen)	o Article 14, §5, alinéa 5 (cotisation groupes à risques)
o Artikel 19ter, §4, 2 ^{de} alinea en §9 (tussenkost SWT vanaf 58 jaar)	o Article 19ter, §4, alinéa 2 et §9 (intervention RCC à partir de 58 ans)
o Artikel 22, 1 ^{ste} alinea (tussenkost)	o Article 22, alinéa 1 (intervention)

7

oudere zieken)		malades âgés)
- Artikel 4 (Landingsbaan vanaf 55 jaar – lange loopbaan of zwaar beroep) van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015 inzake het tijdskrediet, de loopbaanvermindering en de landingsbanen (registratienummer 130653/CO/111) wordt binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot 30 juni 2017.		- L'article 4 (Emploi de fin de carrière à partir de 55 ans – carrière longue ou métier lourd) de la convention collective de travail concernant le crédit-temps, la diminution de carrière et les emplois de fin de carrière (numéro d'enregistrement 130653/CO/111) est, endéans les possibilités légales, prolongé jusqu'au 30 juin 2017.
- De collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 inzake de risicogroepen en ingroeibanen 2015-2016 (registratienummer 128636/CO/111) wordt verlengd tot 30 juni 2017.		- La convention collective de travail du 6 juillet 2015 concernant les groupes à risque et les emplois tremplin 2015-2016 (numéro d'enregistrement 128636/CO/111) est prolongée jusqu'au 30 juin 2017.
- De collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2015 inzake het stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag ("SWT") (registratienummer 129701/CO/111) wordt, binnen de wettelijke mogelijkheden, verlengd tot 30 juni 2017.		- La convention collective de travail du 21 septembre 2015 concernant le régime de chômage avec complément d'entreprise (« RCC ») (numéro d'enregistrement 129701/CO/111) est, endéans les possibilités légales, prolongée jusqu'au 30 juin 2017.
- De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015 inzake de werkzekerheidsclausule (registratienummer 130656/CO/111) wordt, verlengd tot 30 juni 2017.		- La convention collective de travail du 7 décembre 2015 concernant la clause de sécurité d'emploi (numéro d'enregistrement 130656/CO/111) est prolongée jusqu'au 30 juin 2017.
- De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 2016 inzake de verlenging van de regionale bijdragen (registratienummer 134344/CO/111) wordt, verlengd tot 30 juni 2017.		- La convention collective de travail du 7 décembre 2015 concernant la prorogation des cotisations régionales (numéro d'enregistrement 134344/CO/111) est prolongée jusqu'au 30 juin 2017.
Artikel 3 – Premies Vlaams Gewest		Article 3 - Primes de la région Flamande
De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaamse gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaamse gewest namelijk: <ul style="list-style-type: none"> - Zorgkrediet - Opleidingskrediet - Ondernemingen in moeilijkheden of herstructureeringen 		Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir: <ul style="list-style-type: none"> - Crédit-soins - Crédit-formation - Entreprises en difficulté ou en restructuration
Artikel 3 - Duur		Article 3 - Durée
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2017.		La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2017 et arrive à échéance le 30 juin 2017.